

# VZDUCHOVAČ PRO PŘERUŠOVANÝ CHOD

## NÁVOD PRO MONTÁŽ A INSTALACI

Tento návod obsahuje základní bezpečnostní instrukce pro instalaci a uvedení tohoto vzduchovače do provozu. Proto je nezbytné, aby se s tímto návodem seznámila jak montážní firma, tak uživatel před zahájením vlastní montáže a uvedením do provozu.

### 1. Obecná bezpečnostní upozornění:

Symbols



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Riziko poranění osob nebo poškození věcí



Riziko poškození čerpadla nebo instalace

### 2. Obecná bezpečnostní pravidla:



• Toto zařízení je určeno pro recirkulaci čistého vzduchu s maximální teplotou 40°C.



• Vzduchovač je třeba nainstalovat v souladu s platnými ČSN a EN.

• Jakákoli úprava či modifikace konstrukce zařízení musí být předem schválena výrobcem. Je povoleno používat pouze originální náhradní díly. V případě použití neoriginálních ND nebo neautorizovaných úprav nenese výrobce žádnou odpovědnost za vzniklé škody.



• Při provozování zařízení jsou některé jeho součásti pod elektrickým napětím. Manipulace se vzduchovačem, případně s jinými zařízeními k němu připojenými, je možná pouze po předchozím odpojení od elektrické sítě.



• Uživatel zařízení je povinen zajistit jeho odbornou montáž a údržbu kvalifikovanou osobou oprávněnou k takové činnosti, která se před vlastní montáží důkladně seznámila s tímto návodem na montáž a uvedení do provozu.

• Bezpečné provozování zařízení je garantováno jen při respektování tohoto návodu na montáž a uvedení do provozu.


• Limitní hodnoty uvedené v tabulce nesmí být překročeny.

• V případě chybné funkce zařízení nebo jeho poruchy se ihned obraťte na svého dodavatele.





### 3. Pokyny pro instalaci a montáž:

-  • Během připojování elektrických kabelů k čerpadlu se přesvědčte, že do svorkovnice nenapadaly žádné části kabelu a že všechny vodiče včetně zemnicí svorky byly správně upevněny.
- Elektrická instalace zařízení musí být vybavena proudovým chráničem s vypínacím proudem 30 mA.
- Je nutné zkontrolovat, že byla správně utěsněna kabelová průchodka, aby nedošlo k vniknutí vody do elektromotoru.
-  • Je třeba věnovat zvláštní pozornost tomu, aby v žádném případě nevnikla voda do motoru a do elektrických částí, které jsou pod napětím.
- V případě, že je zařízení používáno k jinému účelu, než je uvedeno, musí být respektovány všechny platné předpisy pro takové použití.


### 4. Pokyny pro uvedení do provozu:

-  Před uvedením zařízení do provozu ověřte nastavení všech ochranných elektrických prvků motoru.

### 5. Pokyny pro montážní práce a údržbu:

-  • Při montáži a instalaci zařízení se řiďte platnými předpisy pro elektroinstalace.
  -  • Věnujte zvláštní pozornost tomu, aby v žádném případě nevnikla voda do motoru a elektrických částí zařízení pod napětím.
  - Zabraňte kontaktu osob i předmětů s pohyblivými se částmi vzduchovače.
  -  • Se zařízením nesmí být manipulováno, dokud se zcela nezastaví.
  - Před jakoukoli manipulací je třeba zařízení odpojit od elektrické sítě a zajistit všechny spínací prvky.
-  Pokyny pro instalaci, provoz a údržbu v tomto návodu obsažené nemohou samozřejmě pokrýt všechny eventuality, které mohou při provozu a údržbě nastat. Pokud budete požadovat nějaké doplňující informace nebo se při provozu zařízení setkáte s nějakými specifickými problémy, obraťte se, prosím, na dodavatele.

### 6. Elektrické zapojení:

-  • Připojení zařízení do elektrické sítě je třeba provést vícepolárním spínačem se vzdáleností kontaktů min. 3 mm.
- Elektrická instalace zařízení musí být vybavena proudovým chráničem s vypínacím proudem 30 mA.
- Pro napětí 230 V je třeba použít kabel typu H07 RN-F3 1,5 mm.
- Síťový kabel je třížilový (fáze, nula a uzemnění).
- Elektrická instalace může být prováděna pouze kvalifikovaným personálem.
- Je třeba zkontrolovat správnou instalaci zemnicího kabelu.
- Správná elektrická instalace zařízení je předpokladem pro poskytnutí záruky výrobcem.
- Motory jsou vyrobeny v souladu s platnými evropskými normami (el. krytí IP-X2).
- Pro instalaci zařízení mohou existovat zvláštní předpisy.
- V případě chybného elektrického zapojení může dojít i k úmrtí.

**Než uvedete zařízení do provozu, přesvědčte se, že parametry elektrické sítě odpovídají technickým charakteristikám zařízení uvedeným na štítku.**

## 7. Doplňující informace:

- Vzduchovač pro přerušovaný chod je určen k provzdušňování vody v bazénech a vířivých vanách. Je doporučeno jej používat na nižší než maximální zatížení.
- Vzduchovač se umísťuje do technologických jímek vedle bazénu, nebo do technologických místností. Zde musí být zaručen dostatečný přívod čistého vzduchu. V případě, že není tato podmínka splněna, je nutno sání pomocí trubky min. D 50 mm prodloužit a přivést z prostředí s čistým a suchým vzduchem. Vzduchovač je nejlépe **umístit nad úroveň vodní hladiny**, nebo je nutno vytvořit na přívodu mezi vzduchovačem a vzduchovou tryskou místo, které bude nad úrovní vodní hladiny. Tím se zabrání při vypnutí vzduchovače jeho zaplavení. Doporučujeme též umístit na výtlačk zpětnou klapku.
- Vzduchovač musí být umístěn v suchém prostředí, kde nehrozí jeho zaplavení.
- Vzduchovač je připojen na výtlačku, případně na sání trubkou PVC D 50 mm.

**Opravy a instalaci smí provádět pouze osoba s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací dle ČSN.**

**Upozornění:** vzduchovač smí být v chodu nejdéle 14 minut, poté je nutné jej na 30 minut vypnout. Pokud podmínka nebude splněna, může dojít k jeho poškození.

### Technické údaje:

Popis / kód	06862	06863
Q (m <sup>3</sup> / h)	76	93
Napětí (V)	230	
I (A)	3,45	4,85
P1 (kW)	0,733	1,063
H <sub>max</sub> (m v.s.)	0,944	1,418
Připojení (mm) vnitřní / vnější	50,5 / 60,5	

**EVIDENCE OF CONFORMITY / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ / KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

- Declares under their own responsibility that all the pumps: **SOPLADO, Single-phase.**

Manufactured since 07/01/2010, independent of the serial number, are in compliance with:

- 2006/42/EC Machine Directive Safety prescriptions.
- 2004/108/EC Electromagnetic compatibility Directive.
- 2006/95/EC Low voltage Directive.
- 2000/14/EC Noise emission Directive.

- Déclare sous sa seule responsabilité que toutes les pompes model: **SOPLADO, Monophasée.**

Fabriquées a partir du 07/01/2010, indépendamment du numéro de série, sont conformes avec:

- Directive de sécurité de machines 2006/42/CE.
- Directive de compatibilité électromagnétique 2004/108/CE.
- Directive d'équipés de basse tension 2006/95/CE.
- Directive d'émission sonore 2000/14/CE.

- Declara bajo su única responsabilidad que todas las bombas del tipo: **SOPLADO, Monofásicas.**

Producidas a partir del 07/01/2010, independientemente del número de serie, son conformes con:

- Directiva de seguridad de máquinas 2006/42/CE.
- Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE.
- Directiva de equipos de baja tensión 2006/95/CE.
- Directiva de emisión sonora 2000/14/CE.

- Dichiaro sotto la sua diretta responsabilità che tutte le pompe del tipo: **SOPLADO, Monofase.**

Prodotte a partire dal 07/01/2010, indipendentemente dal numero di serie, sono conformi a:

- Direttiva sulla sicurezza delle macchine 2006/42/CE.
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE.
- Direttiva apparecchiatura in bassa tensione 2006/95/CE.
- Direttiva sulle emissioni sonore 2000/14/CE.

- Bescheinigt in alleiniger Verantwortung, dass alle Pumpen des Typs: **SOPLADO, Einphasig.**

Ab 07/01/2010 produziert wurden, unabhängig von der Seriennummer, konform sind mit:

- Richtlinie 2006/42/EWG über die Sicherheit von Maschinen.
- Richtlinie 2004/108/EWG über elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2006/95/EWG über die Sicherheit von elektrischen Betriebsmitteln (Niederspannungsrichtlinie).
- Richtlinie 2000/14/EWG über Geräuschemissionen.

- Declara sob sua única responsabilidade que todas as bombas do tipo: **SOPLADO, Monofásicas.**

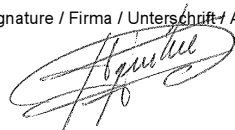
Produzidas a partir de 07/01/2010, independentemente do número de série, são conformes com:

- Directiva de segurança de máquinas 2006/42/CE.
- Directiva de compatibilidade electromagnética 2004/108/CE.
- Directiva de equipamentos de baixa tensão 2006/95/CE.
- Directiva de emissão sonora 2000/14/CE.

Signed the present conformity evidence/ Signe la présente déclaration/ Firma la presente declaración/ Firma la seguente dichiarazione/ Unterzeichnet diese Erklärung / Assina a presente declaração:

Polinyà, 07/01/2010

Signature / Firma / Unterschrift / Assinatura



D. José Manuel Aquilue Ferrer, Managing Director of Metalast S.A.U.